



English message will follow.

Bonjour à tous,

Nous vous invitons à venir participer à la Coupe Canada 2 / Canamex qui se déroulera à Shawinigan les 8 et 9 juillet prochains.

La Coupe Canada 2017 comporte des épreuves pour les moins de 18 ans (M18), des épreuves pour les athlètes seniors et paracanoe. Le comité organisateur ajoute les épreuves pour la catégorie des moins de 16 ans (M16) ainsi que des épreuves pour les athlètes paracanoe DI.

Les frais d'inscription/participant sont :

M16, M18, senior (2 jours)	75\$
M16, M18 (1 jour dimanche seulement)	45\$
Paracanoe KI1, KL2, KL3	45\$
Paracanoe DI	Gratuit

Vous trouverez dans le document électronique "Invitation Coupe Canada 2/ Canamex Shawinigan 2017" attaché à cet envoi des informations, telles que :

- un aide –mémoire pour l'inscription aux courses du jour 1 "Inscription jour 1"
- un aide –mémoire pour l'inscription aux courses du jour 2 "Inscription jour 2"
- un horaire de course provisoire pour les 2 jours de compétition
- le formulaire pour la liste des participants/club ou équipe à remettre avant le début de la réunion des entraîneurs : vendredi le 7 juillet à 17h au Comfort Inn Hôtels &Suites.

Les aide-mémoire aux inscriptions sont des outils pour faciliter la collecte des inscriptions dans vos clubs ou équipe mais cet outil n'est pas l'inscription officielle. **L'inscription OFFICIELLE se fera sur Padtrac entre le 29 juin et 4 juillet 2017.** L'horaire officielle des éliminatoires et finales de la compétition sera confirmée à la réunion des entraîneurs, vendredi le 7 juillet à 17h au Comfort Inn Hôtels &Suites.

HÉBERGEMENTS À SHAWINIGAN

Un bloc de chambres a été réservé exclusivement aux clubs, équipes, athlètes et accompagnateurs :

Jusqu'au 8 juin 2017 à Auberge Gouverneur (code groupe : 0112-E17) 1-888-922-1100

Jusqu'au 19 juin 2017 :

- au Comfort Inn Hôtels &Suites (code de groupe : 2788901) 1-866-400-4087
- à l'Auberge le Florès (code de groupe : Coupe Canada) 1-800-538-9340

Contactez-nous pour plus d'informations ou de l'aide pour la réservation de vos chambres. Le comité organisateur travaille fort pour offrir aux participants une compétition relevée et festive. Des captations vidéos pour diffusion semi-directe "Facebook Live", un podium pour les autoportraits "selfies", un souvenir à chaque participant sont des éléments ajoutés à cette compétition d'envergure nationale et d'invitation internationale.

Venez courser sur un parcours de 10 couloirs aux standards internationaux ou venez voir se dépasser les meilleurs rameurs de l'Amérique du Nord à partir d'un long trottoir longeant le parcours.

Au plaisir de vous voir à Shawinigan

Martin Lamarche, président
Club de canotage de Shawinigan
819-692-1254 (appel ou texto)
canoekayak.shawinigan@gmail.com



Hello everyone,

This is an invitation to participate in the Canada Cup 2 / Canamex taking place in Shawinigan on July 8th and 9th. The program for the Canada Cup 2017 includes events for the athletes under 18 years old (U18), senior and paracanoe athletes. The organizing committee has added events for athletes under 16 years old (U16) as well as events for paracanoe DI athletes.

The registration and participation fees are:

M16, M18, senior (2 days)	75\$
M16, M18 (1 day only: sunday)	45\$
Paracanoe K11, KL2, KL3	45\$
Paracanoe DI	Gratuit

You will find a electronic document "Invitation Coupe Canada 2 / Canamex Shawinigan 2017" attached to this message information concerning:

- a checklist for registering for the Day 1 races "Day 1 Registration"
- a checklist for registering for the Day 2 races "Day 2 Registration"
- a provisional race schedule for the competition
- the information sheet for the list of participants by clubs/teams to be submitted before the start of the coach's meeting Friday July 7th at 5 pm at the Comfort Inn Hôtel & Suites

The checklists for registering are tools to facilitate the collection of registrations in your clubs or teams but it is not the official registration. **The official registration will be done on Padtrac between June 29th and July 4th 2017.** The official schedule for heats and finals of the competition will be handed out at the coach's meeting Friday July 7th at 5 pm at the Comfort Inn Hôtel & Suites.

SHAWINIGAN'S ACCOMMODATION

There's more than 100 rooms already reserved exclusively to the clubs, teams, athletes:

Until June 8, 2017, at the Auberge Gouverneur
(group code: 0112-E17) 1-888-992-1100

Until June 19, 2017, at the Comfort Inn Hôtels & Suites
(group code: 2788901) 1-866-400-4087

Until June 19, 2017, at the Auberge le Florès
(group code: Coupe Canada) 1-800-538-9340

Please contact us for more informations or help concerning rooms reservations. The organizing committee is working hard to offer participants a high quality and festive event: DJ, semi-live video feeds on "Facebook Live", a podium for selfies, a souvenir to each participant.

Come race on a beautiful racecourse with 10 lanes or see the best paddlers in North America give it there all from the sidewalk along the race course.

Looking forward to seeing you all in Shawinigan!

Martin Lamarche, president
Shawinigan Canoe Club
819-692-1254 (call or text)
canoekayak.shawinigan@gmail.com